

# EBL®

PROFESSIONAL CARE  
ON BATTERIES & CHARGER


*SINCE 1998*



USER GUIDE

Welcome Guide • English .....	01-07
Instructions de Bienvenue • Français .....	08-14
Benutzerhandbuch • Deutschland .....	15-21
Guía de Bienvenida • Español .....	22-28
Guida di Benvenuto • Italiano .....	29-35
取扱説明書 日本語 .....	36-42

## IMPORTANT SAFEGUARDS

 Read these instructions carefully and retain them for future use. If this product is passed to a third party, then these instructions must be included.

When using electrical devices, basic safety precautions should always be followed to reduce the risk of fire, electric shock, and/or injury to persons including the following:

- **SAVE THESE INSTRUCTIONS TO REDUCE THE RISK OF FIRE OR ELECTRIC SHOCK, CAREFULLY FOLLOW THESE INSTRUCTIONS.**





## SPECIFICATIONS

Model	EBL-992
Input	AC100-240V 50/60Hz DC12V/0.5A
Output	1000mA (800-1200mA@1.2 V) for AA/AAA/C Ni-MH/Ni-CD; 1000mA (800-1200mA@4.2 V) for Lithium-Ion (26650,22650,18650, 17670,18490,17550,18350,16340 (RCR123),14500,10440 etc)
No-load Power Consumption	0.3W(Max)
Battery Charging Rate	Up to 80%
Charging Way	Constant voltage and current
Size	5.3*2.8*1.4 inches(13.5*7*3.5cm)
Weight	4.2 ounces(120g)

## CHARGING TIMES

Charging times are a guide only. Real charging time will vary depending upon the brand, capacity and condition of battery being charged.

Battery Size (Ni-MH)	Related Capacity (mAh)	Battery Number (pcs)	Charging Current (mA)	Approximate Charging Time (Hrs)
AA	2300-2800	1	1000	2.3-2.8
		2	500	4.6-5.6
AAA	800-1100	1	1000	0.8-1.1
		2	500	1.6-2.2
C	5000	1	1000	5
		2	500	10
Battery Size (Lithium-Ion)	Related Capacity (mAh)	Battery Number (pcs)	Charging Current (mA)	Approximate Charging Time (Hrs)
18650	2300	1	1000	2.3
		2	500	4.6

## WORKING & STORAGE CONDITION

Storage Temperature	-10°C-50°C	Storage Humidity	45%-85%
Working Temperature	0°C-40°C	Working Humidity	35%-95%
Surface Temperature of Charger	35°C-60°C	Surface Temperature of Battery	25°C-45°C



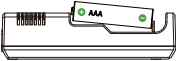
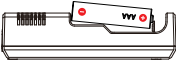


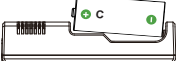
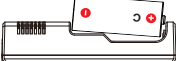




## USE STEPS

1. EBL-992 charger is designed for 1-2 pieces AA/AAA/C Ni-MH Ni-CD rechargeable batteries and 1-2 pieces Lithium-ion 26650/22650/17670/17500/18490/18650/16340(R-CR123)/14500/10440 Li-ion Cylindrical rechargeable batteries.
2. Connect the power cable firstly before charging
3. AC Plug in and power on: All LED indicators will flash on in blue, and then the lights go out.
4. The charger's light is blue when charging. If charged fully, three LEDs are lighting together.
5. Different capacity at the number of LEDs:  
1LED--0~35% capacity  
2LEDs--35%~75% capacity  
3LEDs--75%~100% capacity.

## TO PROTECT YOUR CHARGER & BATTERIES

When installing battery for charging, make sure to insert the negative (-) terminal of battery first, then press the top of battery to connect the positive(+) contact the plate. Incorrect direction to install the battery will cause damage to the negative terminal of the charger and the battery sleeve.

 <b>Correct direction to install the battery</b>	 <b>Incorrect direction to install the battery</b>
 <p>AAA batteries</p>	 <p>AAA batteries</p>
 <p>AA batteries</p>	 <p>AA batteries</p>
 <p>C batteries</p>	 <p>C batteries</p>
 <p>18650 Lithium-Ion</p>	 <p>18650 Lithium-Ion</p>



## TO AVOID PERSONAL INJURY AND PROPERTY DAMAGE FROM, BUT NOT LIMITED TO, THE RISK OF ELECTRIC SHOCK OR FIRE:

1. DO NOT disassemble and reassemble the charger, or it may cause short-circuit.
2. DO NOT charge batteries whose cover are damaged, or it may cause short circuit and fire hazard.
3. DO NOT charge non-rechargeable batteries. It might cause battery leakage, battery explosion, personal injuries, etc.
4. DO NOT put anything on the charger while charging batteries, it will accumulate heat to cause fire hazard.
5. Indoor use only, keep it away from direct sunlight and moist/high-temperature environment.
6. Children should not use this charger without any adult's supervision.
7. Please use the AC power cable provided by EBL.
8. Place the batteries into the charger correctly by making sure the +/- pole of battery matches the +/- pole of the charger.
9. The absolute 0 volt battery can not be charged in this charger.
10. EBL-992 is ONLY charge compatible battery, please do not charge other type battery.
11. New battery will reach the best performance after using 3-5 times.
12. Battery power will lose because of long time storage. Please charge the battery fully if it is not used for long time.
13. It's normal that the battery becomes hot while charging. The temperature will cool down to normal later, please feel free to use it.






**WE PROVIDE 30 DAYS WORRY-FREE MONEY BACK AND ONE YEAR LIMITED WARRANTY.**

Our professional and friendly support team members will be here offering hassle-free service for you 24hour\*7days.

We will go on to provide sincere customer service and technical support for you and hope you have a good experience with EBL.



## ! PROTECTIONS SÉCURITAIRES IMPORTANTES

 Lisez attentivement ces instructions et conservez-les pour une utilisation future. Si ce produit est transmis à un tiers, ces instructions doivent être incluses.

Lors de l'utilisation d'appareils électriques, des précautions de sécurité de base doivent toujours être suivies pour réduire le risque d'incendie, d'électrocution et/ou de blessures aux personnes, y compris les éléments suivants:

- CONSERVEZ CES INSTRUCTIONS POUR RÉDUIRE LE RISQUE D'INCENDIE OU D'ÉLECTROCUTION, SUIVEZ ATTENTIVEMENT CES INSTRUCTIONS.





## SPÉCIFICATIONS

Modèle	EBL-992
Entrée	AC100-240V 50/60Hz DC12V/0.5A
Sortie	1000mA (800-1200mA@1.2 V) for AA/AAA/C Ni-MH/Ni-CD; 1000mA (800-1200mA@4.2 V) for Lithium-Ion (26650,22650,18650, 17670,18490,17550,18350,16340 (RCR123),14500,10440 etc)
Consommation d'Alimentation Sans Charge	0.3W(Max)
Taux de Charge de La Pile	Jusqu'à 80%
Manière de Charge	Voltage et Courant Constant
Dimension	5,3*2,8*1,4 pouces (13.5*7*3.5cm)
Poids	4,2 onces (120g)



## TEMPS DE CHARGE

Les temps de charge sont pour référence uniquement. Le temps de charge réel varie en fonction de la marque, de la capacité et de l'état de la pile en cours de charge.

Taille de Pile (Ni-MH)	Capacité Connexe (mAh)	Nombre de Piles (pcs)	Courant de Charge (mA)	Temps de Charge Approximatif (Heures)
AA	2300-2800	1	1000	2.3-2.8
		2	500	4.6-5.6
AAA	800-1100	1	1000	0.8-1.1
		2	500	1.6-2.2
C	5000	1	1000	5
		2	500	10
Taille de Pile (Lithium-Ion)	Capacité Connexe (mAh)	Nombre de Piles (pcs)	Courant de Charge (mA)	Temps de Charge Approximatif (Heures)
18650	2300	1	1000	2.3
		2	500	4.6



## CONDITIONS DE FONCTIONNEMENT ET DE STOCKAGE

Température de Stockage	-10°C à 50°C	Humidité de Stockage	45% à 85%
Température de Fonctionnement	0°C à 40°C	Humidité de Fonctionnement	35% à 95%
Température de Surface du Chargeur	35°C à 60°C	Température de Surface de la Pile	25°C à 45°C



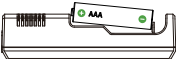
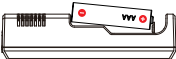


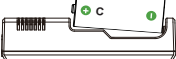
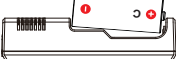
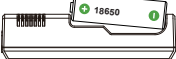
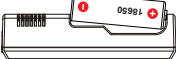


## ÉTAPES D'UTILISATION

1. EBL-992 est conçu pour 1 à 2 pièces AA/AAA/C Ni-MH Ni-CD piles rechargeables et 1 à 2 pièces Lithium-ion 26650/22650/17670/17500/18490/18650/16340(RCR123)/14500/10440 Bpiles rechargeables cylindriques Li-ion.
2. Connectez le câble d'alimentation avant de charger.
3. Connectez le câble AC et reliez à l'alimentation: Tous les indicateurs LED clignotent en bleu, puis les lumières s'éteignent.
4. La lumière du chargeur reste bleue lors de la charge, si la pile est complètement chargée, tous les trois LED s'allument ensemble.
5. Capacités différentes que les nombres LEDs montrent:
  - 1 LED--0~35% Capacité
  - 2 LEDs--35%~75% Capacité
  - 3 LEDs--75%~100% Capacité

## POUR PROTÉGER VOTRE CHARGEUR ET PILES

Lors de l'installation de la pile pour la charge, assurez-vous d'insérer d'abord le pôle négatif (-) de la pile, puis appuyez sur le haut de la pile pour connecter le contact positif (+) à la plaque. Une direction incorrecte pour installer la pile endommagera le pôle négatif du chargeur et du manchon de la pile.

 <b>Correcte direction pour installer la pile</b>	 <b>Incorrecte direction pour installer la pile</b>
 <p>AAA Piles</p>	 <p>AAA Piles</p>
 <p>AA Piles</p>	 <p>AA Piles</p>
 <p>C Piles</p>	 <p>C Piles</p>
 <p>18650 Lithium-Ion Piles</p>	 <p>18650 Lithium-Ion Piles</p>



**POUR ÉVITER LES BLESSURES CORPORELLES ET LES DOMMAGES MATÉRIELS DUS, MAIS SANS S'Y LIMITER, AU RISQUE DE CHOC ÉLECTRIQUE OU D'INCENDIE:**

1. Ne démontez pas, ni réassemblez le chargeur, cela pourrait causer un court-circuit.
2. NE PAS charger les piles dont le couvercle est endommagé, sinon cela pourrait provoquer un court-circuit et un risque d'incendie.
3. NE PAS charger les piles non rechargeables, cela pourrait provoquer une fuite, une explosion de la pile et des blessures personnelles, etc.
4. Ne PAS placer aucun objet sur le chargeur pendant le chargement des piles, il accumulera la chaleur et causera un risque d'incendie.
5. Le chargeur peut seulement être utilisé à l'intérieur, veuillez l'éloigner de l'endroit humide ou de la haute température.
6. Les enfants ne doivent pas utiliser ce chargeur sans la surveillance d'un adulte.
7. Veuillez utiliser le câble d'alimentation AC fourni par EBL.
8. Mettez les piles dans le chargeur correctement en assurant que les pôles "+/-" de la pile correspondent aux pôles "+/-" du chargeur.
9. La pile absolue 0 Volt ne peut pas être chargée par ce chargeur.
10. EBL-992 est UNIQUEMENT pour charger les piles compatibles, veuillez ne pas charger d'autre type de piles.
11. La nouvelle pile atteindra la meilleure performance après avoir utilisé 3-5 cycles.
12. La pile perdra la puissance à cause d'un stockage de longue durée. Veuillez recharger complètement la pile si elle n'est pas utilisée pendant longtemps.
13. Il est normal que la pile devienne chaude lors de charge. La température va baisser à normal après d'être chargé pleinement, n'hésitez pas à l'utiliser.




**NOUS OFFRONS UN REMBOURSEMENT SANS SOUCI DE 30 JOURS ET UNE GARANTIE LIMITÉE D'UN AN.**

Notre membres d'équipe d'assistance professionnels et amicales seront toujours là pour vous 24 heures sur 24, 7 jours sur 7. Nous continuerons à vous fournir un service client et un support technique sincère. Nous espérons que vous aurez une bonne expérience chez EBL.





## WICHTIGE SCHUTZKLAUSELN

 Lesen Sie diese Anleitung sorgfältig durch und bewahren Sie sie für den zukünftigen Gebrauch auf. Wenn dieses Produkt an eine dritte Person weitergegeben wird, muss diese Anleitung mitgegeben werden.

Bei der Verwendung elektrischer Geräte sollten immer grundlegende Sicherheitsvorkehrungen getroffen werden, um die Gefahr von Bränden, Stromschlägen oder Verletzungen von Personen zu verringern, einschließlich der folgenden:

- **UM DIE GEFAHR EINES BRANDES ODER ELEKTRISCHEN SCHLAGES ZU VERRINGERN, BEFOLGEN SIE DIESE ANWEISUNGEN SORGFÄLTIG.**





## SPEZIFIKATIONEN

Modell	EBL-992
Eingang	AC100-240V 50/60Hz DC12V/0.5A
Ausgang	1000mA (800-1200mA@1.2 V) for AA/AAA/C Ni-MH/Ni-CD; 1000mA (800-1200mA@4.2 V) for Lithium-Ion (26650,22650,18650, 17670,18490,17550,18350,16340 (RCR123),14500,10440 etc)
Leistungsaufnahme bei Null-Last	0.3W(Max)
Akku-Laderate	Up to 80%
Art des Aufladens	Konstante Spannung und Stromstärke
Größe	5.3*2.8*1.4 inches(13.5*7*3.5cm)
Gewicht	4.2 ounces(120g)



## LADEDAUER

Die Ladezeiten sind nur ein Richtwert. Die tatsächliche Ladezeit hängt von der Marke, der Kapazität und dem Zustand der zu ladenden Akkus ab.

Batteriegröße (Ni-MH)	Zugehörige Kapazität (mAh)	Batterie Anzahl (Stk.)	Ladestrom (mA)	Ungefähre Ladezeit (Std.)
AA	2300-2800	1	1000	2.3-2.8
		2	500	4.6-5.6
AAA	800-1100	1	1000	0.8-1.1
		2	500	1.6-2.2
C	5000	1	1000	5
		2	500	10
Batteriegröße (Lithium-Ion)	Zugehörige Kapazität (mAh)	Batterie Anzahl (Stk.)	Ladestrom (mA)	Ungefähre Ladezeit (Std.)
18650	2300	1	1000	2.3
		2	500	4.6



## AETRIEBS- UND LAGERZUSTAND

Lagertemperatur	-10°C-50°C	Luftfeuchtigkeit bei Lagerung	45%-85%
Betriebstemperatur	0°C-40°C	Luftfeuchtigkeit bei der Arbeit	35%-95%
Oberflächentemperatur des Ladegeräts	35°C-60°C	Oberflächentemperatur der Batterie	25°C-45°C



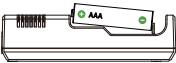
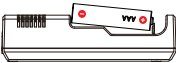

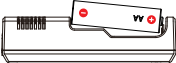



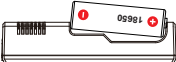


## Anleitung

1. EBL-992 Akku Ladegerät ist für 1-2 Stück AA/AAA/C Ni-MH Ni-CD Akkus und 1-2 Stück Lithium-Ionen 26650/22650/17670/17500/18490/18650/16340(R-CR123)/14500/10440 Li-Ion Zylindrische Akkus geeignet.
2. Schließen Sie vor dem Aufladen zuerst das Netzkabel an.
3. AC-Stecker einstecken und einschalten: Alle LED-Anzeigen leuchten blau auf und erlöschen dann.
4. Das Licht des Ladegeräts leuchtet beim Laden blau. Wenn es voll geladen ist, leuchten drei LEDs gleichzeitig.
5. Unterschiedliche Kapazität bei der Anzahl der LEDs:  
1LED --0~35% Kapazität  
2LEDs --35%~75% Kapazität  
3LEDs --75%~100% Kapazität

## ZUM SCHUTZ IHRES LADEGERÄTS UND IHRER AKKUS

Wenn Sie die Akkus zum Laden einlegen, achten Sie darauf, dass Sie zuerst den Minuspol (-) der Batterie einlegen und dann die Oberseite der Akkus drücken, um den Pluspol (+) mit der Platte zu verbinden. Eine falsche Einbaurichtung der Batterie führt zu Schäden am Minuspol des Ladegeräts und an der Batteriehülse.

 Richtige Einbaurichtung für die Akkus	 Falsche Einbaurichtung für die Akkus
 <p>AAA Akkus</p>	 <p>AAA Akkus</p>
 <p>AA Akkus</p>	 <p>AA Akkus</p>
 <p>C batteries</p>	 <p>C Akkus</p>
 <p>18650 Lithium-Ion</p>	 <p>18650 Lithium-Ion</p>



## ZUR VERMEIDUNG VON PERSONEN- UND SACHSCHÄDEN DURCH STROMSCHLAG ODER FEUER, ABER NICHT DARAUF BESCHRÄNKT:

1. Zerlegen Sie das Akku Ladegerät NICHT und setzen Sie es nicht wieder zusammen, da dies zu einem Kurzschluss führen kann.
2. Laden Sie KEINE Batterien, deren Deckel beschädigt ist, da dies zu Kurzschlüssen und Brandgefahr führen kann.
3. Laden Sie KEINE nicht wiederaufladbaren Batterien. Dies kann zum Auslaufen der Batterie, zur Explosion der Batterie, zu Personenschäden usw. führen.
4. Legen Sie KEINE Gegenstände auf das Ladegerät, während Sie die Akkus aufladen, da dies zu einem Hitzestau und damit zu Brandgefahr führen kann.
5. Nur im Innenbereich verwenden, vor direkter Sonneneinstrahlung und Feuchtigkeit/Hochtemperaturen schützen.
6. Kinder sollten dieses Ladegerät nicht ohne die Aufsicht eines Erwachsenen benutzen.
7. Bitte verwenden Sie das von EBL mitgelieferte AC-Netzkabel.
8. Legen Sie die Batterien richtig in das Ladegerät ein, indem Sie darauf achten, dass der +/- Pol der Batterie mit dem +/- Pol des Ladegerätes übereinstimmt.
9. Die absolute 0-Volt-Batterie kann mit diesem Ladegerät nicht geladen werden.
10. EBL-992 ist NUR laden kompatiblen Akku, bitte nicht aufladen andere Art von Batterie.
11. Eine neue Akkus erreicht ihre beste Leistung nach 2-3maligem Gebrauch.
12. Der Akku verliert bei längerer Lagerung an Leistung. Bitte laden Sie den Akku vollständig auf, wenn er für längere Zeit nicht benutzt wird.
13. Es ist normal, dass der Akku beim Laden heiß wird. Die Temperatur wird sich später auf ein normales Maß abkühlen, bitte benutzen Sie ihn.




## WIR BIETEN 30 TAGE SORGENFREIE GELD-ZU-RÜCK-GARANTIE UND EIN JAHR BESCHRÄNKTE GARANTIE AN.

Unser professionelles und freundliches Mitarbeiter bietetn Ihnen 24 Stunden am Tag einen problemlosen Service.

Wir werden Ihnen auch weiterhin einen Kundendienst und technische Unterstützung bieten. Wir wünschen Ihnen eine gute Erfahrung bei EBL.



## CONSIDERACIONES IMPORTANTES

 Lea estas instrucciones atentamente y guárdelas para futuras consultas. Si transfiere el producto a una tercera persona, debe incluir también este manual de instrucciones.

Al usar dispositivos eléctricos, siempre deben tomarse unas precauciones de seguridad básicas para reducir el riesgo de incendio, de descarga eléctrica y/o de daños personales incluyendo las siguientes:

- **GUARDE ESTAS INSTRUCCIONES PARA REDUCIR EL RIESGO DE INCENDIO O DE DESCARGA ELÉCTRICA, SIGA ESTAS INSTRUCCIONES ATENTAMENTE.**







## ESPECIFICACIONES

Modelo	EBL-992
Entrada	AC100-240V 50/60Hz DC12V/0.5A
Salida	1000mA (800-1200mA@1.2 V) for AA/AAA/C Ni-MH/Ni-CD; 1000mA (800-1200mA@4.2 V) for Lithium-Ion (26650,22650,18650, 17670,18490,17550,18350,16340 (RCR123),14500,10440 etc)
Consumo de Energía sin Carga	0.3W(Max)
Tarifa del Cargador de Batería	Hasta el 80%
Forma de Carga	Voltaje y Corriente Constantes
Tamaño	5.3*2.8*1.4 inches(13.5*7*3.5cm)
Peso	4.2 ounces (120g)



## TIEMPO DE CARGA

Los tiempos de carga son sólo una guía. El tiempo de carga real variará en función de la marca, la capacidad y el estado de la batería que se cargue.

Tamaño de Pila (Ni-MH)	Capacidad Relacionada (mAh)	Número de Pila (pcs)	Corriente de Carga (mA)	Tiempo de Carga Aproximado (Hrs)
AA	2300-2800	1	1000	2.3-2.8
		2	500	4.6-5.6
AAA	800-1100	1	1000	0.8-1.1
		2	500	1.6-2.2
C	5000	1	1000	5
		2	500	10
Tamaño de Pila (Lithium-Ion)	Capacidad Relacionada (mAh)	Número de Pila (pcs)	Corriente de Carga (mA)	Tiempo de Carga Aproximado (Hrs)
18650	2300	1	1000	2.3
		2	500	4.6



## CONDICIONES TRABAJO & ALMACENAMIENTO

Temperatura de Almacenamiento	-10°C-50°C	Humedad de Almacenamiento	45%-85%
Temperatura de Trabajo	0°C-40°C	Humedad de Trabajo	35%-95%
Temperatura de Superficie del Cargador	35°C-60°C	Temperatura de Superficie de Batería	25°C-45°C



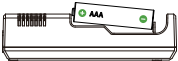
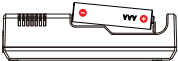

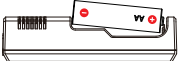
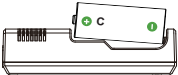
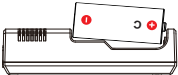
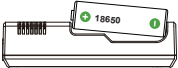
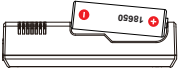


## PASOS DE USO

1. EBL-992 está diseñado para 1-2 unidades pilas recargables AA/AAA/C Ni-MH Ni-CD y 1-2 unidades pilas recargables de litio de 26650/22650/17670/17500/18490/18650/16340(R-CR123)/14500/10440.
2. Conecta primero el cable de alimentación antes de cargarlo.
3. Enchufe de AC y encienda: Todos los indicadores LED parpadearán en azul y luego las luces se apagarán.
4. La luz del cargador es azul cuando se está cargando. Si está completamente cargado, se encienden tres LEDs a la vez.
5. Diferente capacidad en el número de LEDs:
  - 1LED --0~35% de capacidad
  - 2LEDs --35%~75% de capacidad
  - 3LEDs --75%~100% de capacidad.

## PARA PROTEGER CARGADOR & PILAS

Al colocar la pila para cargarla, asegúrese de que introduce primero el extremo negativo (-) y, a continuación, presiona la parte superior de la pila para conectar la placa de contacto positiva (+). Si se introduce en la dirección incorrecta, se pueden provocar daños al extremo negativo del cargador y la cubierta de la pila.

 Dirección correcta para introducir la pila	 Dirección incorrecta para introducir la pila
 <p>AAA pilas</p>	 <p>AAA pilas</p>
 <p>AA pilas</p>	 <p>AA pilas</p>
 <p>C pilas</p>	 <p>C pilas</p>
 <p>18650 Litio pilas</p>	 <p>18650 Litio pilas</p>



**PARA EVITAR DAÑOS PERSONALES Y MATERIALES POR, ENTRE OTROS, EL RIESGO DE DESCARGA ELÉCTRICA O INCENDIO:**

1. NO desmonte o monte el cargador por razones de seguridad. Puede provocar un cortocircuito.
2. NO cargue las baterías por la cubierta esté dañada, ya que puede causar cortocircuito y peligro de incendio.
3. NO cargue la batería no recargable, se puede causar la explosión, la avería o fuga, unas heridas personales o unos daños a la propiedad y etc.
4. NO ponga nada sobre el cargador mientras carga las baterías, se acumulará calor y provocará un incendio.
5. El cargador sólo se puede usar en el interior, por favor, manténgalo alejado de humedad y calor.
6. Los niños no deben usar este cargador sin la supervisión de un adulto.
7. Utilice el cable de alimentación de AC proporcionado por EBL.
8. Coloque las baterías en el cargador correctamente, asegúrese de que el polo +/- de la batería es rival para el polo +/- del cargador.
9. Las baterías de absoluto 0V no se pueden cargar.
10. EBL-992 es SÓLO carga la batería compatible, no cargue otro tipo de batería.
11. Las nuevas baterías se alcanzarán el mejor rendimiento después de 3-5 veces de la carga y descarga.
12. Se deben cargar las pilas completamente antes de utilizar si están almacenado a largo tiempo o se usa por la primera vez.
13. Es el fenómeno normal que la batería es más caliente que la temperatura ambiente durante la carga. La temperatura se disminuirá de forma automática a la normalidad después de cargar completamente.




## OFRECEMOS GARANTÍA DE DEVOLUCIÓN DE 30 DÍAS Y GARANTÍA LIMITADA DE 1 AÑO.

Protegemos su experiencia con una garantía de larga duración y un servicio posventa completo de 24 horas.

Vamos a seguir para proporcionar un servicio al cliente sincero y soporte técnico para usted y esperamos que tenga una buena experiencia con EBL.



## IMPORTANTI SALVAGUARDIA

 Leggere attentamente queste istruzioni e conservarle per un uso futuro. Se questo prodotto viene ceduto a terzi, è necessario includere queste istruzioni.

Quando si utilizzano dispositivi elettrici, è necessario seguire sempre le precauzioni di sicurezza di base per ridurre il rischio di incendi, scosse elettriche e/o lesioni alle persone, inclusi i seguenti:

- CONSERVARE QUESTE ISTRUZIONI PER RIDURRE IL RISCHIO DI INCENDI O SCOSSE ELETTRICHE, SEGUIRE ATTENTAMENTE QUESTE ISTRUZIONI.





## SPECIFICHE

Modello	EBL-992
Ingesso	AC100-240V 50/60Hz DC12V/0.5A
Uscita	1000mA (800-1200mA@1.2 V) for AA/AAA/C Ni-MH/Ni-CD; 1000mA (800-1200mA@4.2 V) for Lithium-Ion (26650,22650,18650, 17670,18490,17550,18350,16340 (RCR123),14500,10440 etc)
Consumo di Energia a Vuoto	0.3W(Max)
Velocità di Carica della Batteria	Up to 80%
Modo di Ricarica	Tensione e corrente costanti
Dimensione	5.3*2.8*1.4 inches(13.5*7*3.5cm)
Peso	4.2 ounces (120g)





## TEMPI DI CARICA

I tempi di ricarica sono solo indicativi. Il tempo di ricarica reale varia a seconda della marca, della capacità e delle condizioni della batteria in carica.

Tipo di batterie (Ni-MH)	Capacità Correlate (mAh)	Numero di Batteria (pcs)	Corrente di Carica (mA)	Tempo di Ricarica Approssimativo (Hrs)
AA	2300-2800	1	1000	2.3-2.8
		2	500	4.6-5.6
AAA	800-1100	1	1000	0.8-1.1
		2	500	1.6-2.2
C	5000	1	1000	5
		2	500	10
Tipo di batterie (Lithium-Ion)	Capacità Correlate (mAh)	Numero di Batteria (pcs)	Corrente di Carica (mA)	Tempo di Ricarica Approssimativo (Hrs)
18650	2300	1	1000	2.3
		2	500	4.6



## CONDIZIONI DI LAVORO & CONSERVAZIONE

Temperatura di Conservazione	-10°C-50°C	Umidità di Conservazione	45%-85%
Temperatura di Lavoro	0°C-40°C	Umidità di Lavoro	35%-95%
Temperatura Superficiale del Caricatore	35°C-60°C	Temperatura Superficiale della Batteria	25°C-45°C





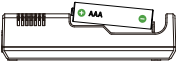
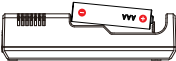


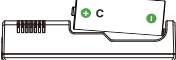
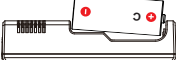


## PASSI DI UTILIZZO

1. Il caricabatterie EBL-992 è progettato per batterie ricaricabili Ni-MH Ni-CD da 1-2 pezzi AA/AAA/C e 1-2 pezzi agli ioni di litio 26650/22650/17670/17500/18490/18650/16340 (RCR123) / 14500/10440 Batterie ricaricabili cilindriche agli ioni di litio.
2. Collegare il cavo di alimentazione prima di caricare
3. Collegamento CA e accensione: tutti gli indicatori LED lampeggiano in blu, quindi le luci si spengono.
4. La spia del caricatore è blu durante la ricarica. Se carica completamente, tre LED si accendono insieme.
5. Diversa capacità al numero di LED:
  - 1 LED --0~35% di capacità
  - 2 LED --35%~75% di capacità
  - 3 LED --75%~100% di capacità



## PER PROTEGGERE IL CARICABATTERIE & LE BATTERIE

Quando si installa la batteria per la ricarica, assicurarsi di inserire prima il terminale negativo (-) della batteria, quindi premere la parte superiore della batteria per collegare il contatto positivo (+) alla piastra. Una direzione errata per installare la batteria causerà danni al terminale negativo del caricabatterie e al manicotto della batteria.

 <b>Direzione corretta per installare la batteria</b>	 <b>Direzione errata per installare la batteria</b>
 <p>AAA batterie</p>	 <p>AAA batterie</p>
 <p>AA batterie</p>	 <p>AA batterie</p>
 <p>C batterie</p>	 <p>C batterie</p>
 <p>18650 Lithium-Ion batterie</p>	 <p>18650 Lithium-Ion batterie</p>



**PER EVITARE LESIONI PERSONALI E DANNI ALLA PROPRIETÀ DOVUTI AL RISCHIO DI SCOSSE ELETTRICHE O INCENDI, DOBBIAMO PRESTARE ATTENZIONE A:**

1. NON smontare e rimontare il caricatore, altrimenti potrebbe causare un cortocircuito.
2. NON caricare le batterie il cui coperchio è danneggiato, altrimenti potrebbe causare cortocircuito e pericolo di incendio.
3. NON caricare batterie non ricaricabili. Potrebbe causare perdite dalla batteria, esplosione della batteria, lesioni personali, ecc.
4. NON mettere nulla sul caricabatterie durante la carica delle batterie, si accumulerà calore causando pericolo di incendio.
5. Solo per uso interno, tenerlo lontano dalla luce solare diretta e da ambienti umidi/ad alta temperatura.
6. I bambini non dovrebbero utilizzare questo caricabatterie senza la supervisione di un adulto.
7. Utilizzare il cavo AC di alimentazione fornito da EBL.
8. Posizionare correttamente le batterie nel caricabatteria assicurandosi che il polo +/- della batteria corrisponda al polo +/- del caricabatteria.
9. La batteria da 0 volt assoluti non può essere caricata in questo caricabatterie.
10. EBL-992 è SOLO batterie compatibili con la carica, non caricare batterie di altro tipo.
11. La nuova batteria raggiungerà le migliori prestazioni dopo aver utilizzato 3-5 volte.
12. La carica della batteria si perde a causa della lunga conservazione. Si prega di caricare completamente la batteria se non viene utilizzata per molto tempo.
13. È normale che la batteria si surriscaldi durante la ricarica. La temperatura tornerà alla normalità in seguito, non esitare a usarla.



**FORNIAMO 30 GIORNI DI RIMBORSO SENZA PREOCCUPAZIONI E UN ANNO DI GARANZIA LIMITATA.**

Siamo al tuo servizio 24 ore su 24, 7 giorni su 7.

Continueremo a fornire un servizio clienti sincero e supporto tecnico per te e farti vivere una buona esperienza da EBL.



## ! 安全上のご注意

🕒 ご使用前に取扱説明書をよくお読みの上、正しく安全にお使いください。この取扱説明書を大切に保管してください。電気機器を使用する場合は、火災、ショット、またはけがを防ぐために基本的な安全上の注意を守ってください。

- 火災や感電の危険を防ぐために、本書の内容をご確認後指示に従ってください。





## 商品の使用

型番	EBL-992
入力	AC100-240V 50/60Hz DC12V/0.5A
出力電圧	単2～単4 ニッケル水素及びニカド電池： 1000mA (800-1200mA@1.2 V) リチウムイオン電池：1000mA (800-1200mA@4.2 V) (26650,22650, 18650,17670,18490,17550,18350,16340 (RCR123),14500,10440 etc)
無負荷時の消費電力	0.3W(Max)
充電率	≥80%
充電方法	定電圧および定電流
寸法	13.5*7*3.5cm
重量	120g

## 充電時間

図表の充電時間は目安時間です。実際の充電時間は、ブランド、電池容量、充電中の電池状態によって異なります。

電池種類 (Ni-MH)	電池容量 (mAh)	電池数 (pcs)	充電電流 (mA)	充電時間 (Hrs)
単三	2300-2800	1	1000	2.3-2.8
		2	500	4.6-5.6
単四	800-1100	1	1000	0.8-1.1
		2	500	1.6-2.2
単二	5000	1	1000	5
		2	500	10
電池種類 (リチウム イオン)	電池容量 (mAh)	電池数 (pcs)	充電電流 (mA)	充電時間 (Hrs)
18650	2300	1	1000	2.3
		2	500	4.6

## 使用と保管環境

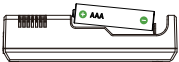
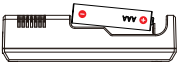
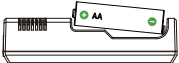
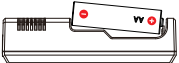

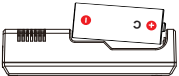
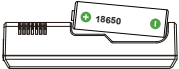
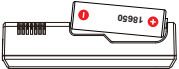
保管温度	-10°C-50°C	保管湿度	45%-85%
使用温度	0°C-40°C	使用湿度	35%-95%
使用中充電器温度	35°C-60°C	使用中電池温度	25°C-45°C



1. EBL-992充電器は、1～2個の単2ー単4ニッケル水素/ニカド充電式電池と1～2個のリチウムイオン26650/22650/17670/17500/18490/18650/16340 (RCR123) /14500 / 10440専用充電器です。
2. 充電する前にまず電源ケーブルを接続してください。
3. ACプラグを差し込むと電源を入れます。すべてのLEDライトが青色で点滅し、その後ライトが消えます。
4. 充電中は充電器のライトが青色になります。フル充電されると、3つのLEDが同時に点灯します。
5. LED数による充電進捗を表します。  
一つLED --0～35%の容量  
二つLED --35%～75%の容量  
三つ3LED --75%～100%の容量。

## ① 安全上のご注意

電池のプラスとマイナスの向きを確認して充電器に正しく入れてください。逆接した場合、マイナス端子の損傷と充電器の故障となります。

✔ 正しい電池の入れ方	✘ 間違った電池の入れ方
 <p>単4電池</p>	 <p>単4電池</p>
 <p>単3電池</p>	 <p>単3電池</p>
 <p>単2電池</p>	 <p>単2電池</p>
 <p>18650 リチウムイオン電池</p>	 <p>18650 リチウムイオン電池</p>



## 火災事故や感電などにより人身傷害および物的損害を回避するために本製品の使用と保存をご注意ください:

1. 充電器を分解、改造しないでください。ショートの原因となります。
2. カバーが損傷した電池を入れしないでください。短絡や火災の危険があります。
3. 非充電式電池を充電しないでください。電池の液漏れ、電池の爆発、けがなどの原因となります。
4. 充電器に物を載せたり落下しやすいところに置かないでください。熱が蓄積して火災になる恐れがあります。
5. 屋内の使用のみ、直射日光や湿気/高温環境から遠ざけてください。
6. 子供は大人の監督なしにこの充電器を使用しないでください。
7. EBLが提供するAC電源ケーブルをご使用してください。
8. 使用する前に充電電池の正極と負極を充電器に正しく入れているかどうかをご確認ください。
9. この充電器は0V電池を充電することができません。
10. EBL-992に互換性がある電池のみを充電してください。他のタイプの電池は充電しないでください。
11. 新しい電池は、3～5回充放電サイクルの後最高のパフォーマンスに達します。
12. 長期間の保管により、電池の電力が失われます。長期間使用しない場合は、ご使用前に電池を充電してください。
13. 充電中は電池が熱く感じられる場合がありますが、異常ではありません。充電済温度が下がりますので、お気軽に使ってください。



**30日間の無条件返金と1年間制限ある保証付いています。**

長期保証と充実した24時間アフターサービスでお客様のEBL体験をお守りします。

安心・安全にご使用してもらえるアフターサポートもお任せください。  
気になることがありましたら、ご遠慮なくご連絡ください！



THANK Y♥U  
FOR YOUR CHOOSING

Our EBL service team members will  
be here for you online 24hours

✉ Email us at: [service@ebmall.com](mailto:service@ebmall.com)